



Canadian Grain Commission
Commission canadienne
des grains

**LICENSED
TRANSFER ELEVATOR
TARIFFS**

**CROP YEAR
2006 - 2007**

**TARIFS DES SILOS
DE TRANSBORDEMENT
AGRÉÉS**

**CAMPAGNE AGRICOLE
2006 - 2007**

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out, from ships/Réception, levage et déchargement du grain des navires

To ships/Aux navires	Wheat (including durum) Blé (y comprise blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	4.32	7.08	5.36	4.54	6.80	6.91	4.75	15.32	5.76	7.08
Cargill - Baie-Comeau	4.55	7.43	5.63	4.77	7.14	7.25	4.99	16.09	6.05	-
- Sarnia	7.10	-	-	-	-	-	7.10	-	7.10	-
Goderich - Goderich	5.00	5.80	5.26	-	-	-	4.66	-	5.65	7.23 ^{1/}
- Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Great Lakes - Owen Sound	5.00	5.80	5.26	5.00	-	-	4.66	-	5.65	7.23 ^{1/}
Halifax Port Corporation	4.63	7.59	5.74	4.86	7.29	7.41	5.09	16.42	6.17	7.59
Montreal	4.81	8.17	6.06	5.08	7.82	7.95	5.32	18.28	6.54	8.19
Port Cartier – Louis Dreyfus Cda.Ltd.	4.85	8.05	6.05	5.10	7.75	7.85	5.40	17.25	6.55	8.20
Prescott	4.90	7.48	5.77	5.12	7.33	7.44	5.40	16.19	6.44	7.48
Sorel	4.32	7.08	5.36	4.54	6.80	6.91	4.75	15.32	5.76	7.08
Trois-Rivières	4.22	7.20	5.33	4.46	6.88	7.00	4.67	-	5.77	7.20
Windsor	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50
J.R.I. – Hamilton	4.25	5.80	5.50	4.60	6.90	7.05	4.70	-	5.75	-

^{1/} Screenings/Criblures \$6.53

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out, from ships/Réception, levage et déchargement du grain des navires

To railway cars or conveyors/Aux wagons ou aux convoyeurs	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/Avoine	Barley/Orge	Rye/Seigle	Flax-seed/Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/Canola, colza ou moutarde	Corn/Maïs	Sunflower Seed/Graine de tournesol	Soybeans or Peas/Soja ou pois	Other Grains or Scrags./Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	8.50	-	-	-	-	-	8.50	-	8.50	-
Goderich - Goderich	5.50	7.87	6.82	-	-	-	6.05	-	7.33	9.38 ^{1/}
- Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Great Lakes - Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax Port Corporation	6.01	9.85	7.44	6.31	9.45	9.61	6.60	21.30	8.01	9.85
Montreal	6.37	10.75	8.01	6.73	10.30	10.48	7.06	23.85	8.65	10.77
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	6.25	9.71	7.35	6.41	9.31	9.48	6.75	20.99	8.08	9.72
Sorel	5.61	9.20	6.96	5.89	8.83	8.98	6.17	19.90	7.48	9.20
Trois-Rivières	5.59	9.47	7.04	5.92	9.06	9.22	6.21	-	7.61	9.48
Windsor	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50
J.R.I. – Hamilton	5.50	7.85	6.80	6.00	9.00	9.15	6.05	-	7.50	-

^{1/} Screenings/Criblures \$8.60

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS
Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Receiving, elevating and loading out, from ships/Réception, levage et déchargement du grain des navires

To trucks/Aux camions	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	6.69	10.97	8.30	7.02	10.53	10.70	7.36	23.73	8.92	10.97
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	9.20	-	-	-	-	-	9.20	-	9.20	-
Goderich - Goderich	6.08	8.31	7.55	-	-	-	6.82	-	8.26	11.18 ^{1/}
- Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Great Lakes - Owen Sound	6.08	8.31	7.55	6.08	-	-	6.82	-	8.26	11.18 ^{1/}
Halifax Port Corporation	7.16	11.74	8.88	7.52	11.27	11.46	7.88	25.40	9.54	11.74
Montreal	7.70**	12.92	9.65	8.11	12.36	12.59	8.53	28.54	10.44	12.94
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	6.25	9.71	7.35	6.41	9.31	9.48	6.75	20.99	8.08	9.72
Sorel	6.69	10.97	8.30	7.02	10.53	10.70	7.36	23.73	8.92	10.97
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50
J.R.I. – Hamilton	6.05	8.30	7.50	7.15	10.70	10.90	6.85	-	8.50	-

** Rate of \$4.25 applicable to flour mills leasing shipping bins/Le tarif de 4,25 \$ s'applique aux minoteries qui louent des compartiments d'expédition.

^{1/} Screenings/Criblures \$7.88

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Receiving, elevating and loading out, from railway cars/Réception, levage et déchargement du grain des wagons

To ships/Aux navires	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec										
- from railway cars/de wagons	5.56	9.12	6.89	5.84	8.75	8.90	6.12	19.72	7.41	9.12
- from unit trains/de trains blocs	4.48	7.24	5.52	4.70	6.96	7.07	4.91	15.48	5.92	7.24
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	7.10	-	-	-	-	-	7.10	-	7.10	-
Goderich - Goderich	6.65	9.22	7.73	-	-	-	6.86	-	8.91	11.73 ^{1/2}
- Port Colborne	7.37	7.37	7.37	7.37	-	-	7.37	-	7.37	10.20
Great Lakes - Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax Port Corporation	5.95	9.77	7.38	6.25	9.37	9.52	6.55	21.12	7.94	9.77
Montreal										
- from railway cars/de wagons	6.82	11.13	8.44	7.14	10.69	10.88	7.50	24.14	9.06	11.17
- from unit trains/de trains blocs	5.30	8.67	6.56	5.58	8.33	8.47	5.81	18.78	7.04	8.69
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	6.50	9.56	7.28	6.41	9.49	9.65	6.95	25.97	8.25	10.57
Sorel	5.56	9.12	6.89	5.84	8.75	8.90	6.12	19.72	7.41	9.12
Trois-Rivières										
- from railway cars/de wagons	5.99	9.81	7.42	6.28	9.41	9.58	6.58	-	7.98	9.81
- from unit trains/de trains blocs	4.65	7.63	5.77	4.90	7.32	7.46	5.11	-	6.21	7.64
Windsor	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75
J.R.I. – Hamilton	5.75	9.00	7.00	5.95	8.90	9.05	6.00	-	5.60	-

^{1/} Screenings/Criblures \$7.95

^{2/} Variety Preserved Grain \$12.91/Grain à variété préservée \$12,91

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out, from railway cars/Réception, levage et déchargement du grain des wagons

To railway cars or conveyors/Aux wagons ou aux convoyeurs	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/Avoine	Barley/Orge	Rye/Seigle	Flax-seed/Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/Maïs	Sunflower Seed/Graine de tournesol	Soybeans or Peas/Soja ou pois	Other Grains or Scrags./Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	8.50	-	-	-	-	-	8.50	-	8.50	-
Goderich - Goderich	7.65	9.28	9.15	-	-	-	8.12	-	10.33	13.88 ^{1/2}
- Port Colborne	7.37	7.37	7.37	7.37	-	-	7.37	-	7.37	10.20
Great Lakes - Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax Port Corporation	7.33	12.02	9.08	7.70	11.53	11.72	8.06	26.00	9.78	12.02
Montreal										
- from railway cars/de wagons	8.38	13.71	10.39	8.79	13.17	13.41	9.24	29.71	11.17	13.75
- from unit trains/de trains-blocs	6.86	11.25	8.51	7.23	10.81	11.00	7.55	24.35	9.15	11.27
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	7.05	10.23	7.87	6.93	9.83	10.00	7.85	26.41	8.90	12.82
Sorel	6.85	11.24	8.49	7.19	10.78	10.97	7.54	24.30	9.13	11.24
Trois-Rivières	6.84	11.27	8.51	7.20	10.80	10.73	7.00	-	9.17	8.54
Windsor	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75
J.R.I. – Hamilton	7.25	10.25	9.00	7.30	11.00	11.15	7.35	-	7.30	-

^{1/} Screenings/Criblures \$9.64

^{2/} Variety Preserved Grain - \$13.96/Grain à variété préservée - \$13,96

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out, from railway cars/Réception, levage et déchargement du grain des wagons

To trucks/Aux camions	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec										
- from railway cars/de wagons	7.93	13.01	9.83	8.32	12.48	12.69	8.73	28.13	10.57	13.01
- from unit trains/de trains-blocs	6.85	11.13	8.46	7.18	10.69	10.86	7.52	23.89	9.08	11.13
Cargill - Baie-Comeau										
- Sarnia	9.20	-	-	-	-	-	9.20	-	9.20	-
Goderich - Goderich	8.27	9.28	9.78	-	-	-	9.10	-	11.53	15.68 ^{1/2}
- Port Colborne	8.27	8.27	8.27	8.27	-	-	8.27	-	8.27	11.10
Great Lakes - Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax Port Corporation	8.48	13.91	10.52	8.90	13.35	13.57	9.33	30.09	11.31	13.91
Montreal										
- from railway cars/de wagons	9.71*	15.88	12.03	10.17	15.23	15.52	10.71	34.40	12.96	15.92
- from unit trains/de trains-blocs	8.19*	13.42	10.15	8.61	12.87	13.11	9.02	29.04	10.94	13.44
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	7.05	10.23	7.87	6.93	9.83	10.00	7.85	26.41	8.90	12.82
Sorel	7.93	13.01	9.83	8.32	12.48	12.69	8.73	28.13	10.57	13.01
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75
J.R.I. – Hamilton	8.25	11.25	10.00	8.45	12.70	12.90	8.55	-	8.25	-

* Rate of \$4.25 applicable to flour mills leasing shipping bins/Le tarif de 4,25 \$ s'applique aux minoteries qui louent des compartiments d'expédition

^{1/} Screenings/Criblures \$8.46

^{2/} Variety Preserved Grain - \$14.96/Grain à variété préservée - \$14,96

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS
Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Receiving, elevating and loading out, from trucks/Réception, levage et déchargement du grain des camions

To ships/Aux navires	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge – Quebec	7.01	11.50	8.69	7.36	11.03	11.22	7.71	24.86	9.35	11.50
Cargill - Baie-Comeau - Sarnia	- 7.10	-	-	-	-	-	- 7.10	-	- 7.10	-
Goderich - Goderich - Port Colborne	6.65 7.37	9.22 7.37	7.73 7.37	- 7.37	-	-	6.86 7.37	-	8.91 7.37	11.73 ^{1/2} 10.20
Great Lakes - Owen Sound	6.65	9.22	7.73	6.65	-	11.34	6.86	-	8.91	11.73 ^{1/2}
Halifax Port Corporation	7.51	12.32	9.31	7.89	11.81	12.01	8.26	26.63	10.01	12.32
Montreal	8.59	14.05	10.63	9.02	13.48	13.70	9.43	30.41	11.43	14.08
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	6.50	9.56	7.28	6.41	9.49	9.65	6.95	25.97	8.25	10.57
Sorel	7.01	11.50	8.69	7.36	11.03	11.22	7.71	24.86	9.35	11.50
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85
J.R.I. - Hamilton	6.75	10.19	7.75	7.50	11.20	11.40	6.85	-	8.30	-

^{1/} Screenings/Criblures \$7.95

^{2/} Variety Preserved Grain - \$12.91/Grain à variété préservée - \$12,91

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS
Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out, from trucks/Réception, levage et déchargement du grain des camions

To railway cars or conveyors/Aux wagons ou aux convoyeurs	Wheat (including durum)						Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin		Corn/ Maïs			
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau - Sarnia	8.50	-	-	-	-	-	8.50	-	8.50	-
Goderich - Goderich - Port Colborne	7.65 7.37	9.28 7.37	9.15 7.37	- 7.37	-	-	8.12 7.37	-	10.33 7.37	13.88 ^{1/2} 10.20
Great Lakes - Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax Port Corporation	8.88	14.57	11.01	9.33	13.98	14.21	9.78	31.51	11.84	14.57
Montreal	10.15	16.63	12.58	10.67	15.96	16.23	11.17	35.98	13.54	16.66
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	7.05	10.23	7.87	6.93	9.83	10.00	7.85	26.41	8.90	12.82
Sorel	8.30	13.62	10.29	8.71	13.06	13.29	9.13	29.44	11.07	13.62
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85
J.R.I. – Hamilton	7.50	12.07	9.15	8.85	13.25	13.50	8.10	-	9.80	-

^{1/} Screenings/Criblures \$9.64

^{2/} Variety Preserved Grain - \$13.96/Grain à variété préservée - \$13,96

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS
Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out, from trucks/Réception, levage et déchargement du grain des camions

To trucks/Aux camions	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	9.38	15.39	11.63	9.84	14.76	15.01	10.32	33.27	12.51	15.39
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	9.20	-	-	-	-	-	9.20	-	9.20	-
Goderich - Goderich	8.27	9.28	9.78	-	-	-	9.10	-	11.53	15.68 ^{1/2}
- Port Colborne	8.27	8.27	8.27	8.27	-	-	8.27	-	8.27	11.10
Great Lakes - Owen Sound	8.27	9.28	9.78	8.27	-	15.29	9.10	-	11.53	15.68 ^{1/2}
Halifax Port Corporation	10.04	16.46	12.45	10.54	15.79	16.05	11.05	35.61	13.38	16.46
Montreal	11.48*	18.80	14.22	12.05	18.02	18.34	12.64	40.67	15.33	18.83
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	7.05	10.23	7.87	6.93	9.83	10.00	7.85	26.41	8.90	12.82
Sorel	9.38	15.39	11.63	9.84	14.76	15.01	10.32	33.27	12.51	15.39
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85
J.R.I. – Hamilton	8.75	13.54	10.25	10.00	14.95	15.25	9.05	-	11.00	-

* Rate of \$4.25 applicable to flour mills leasing shipping bins/Le tarif de 4,25 \$ s'applique aux minoteries qui louent des compartiments d'expédition

^{1/} Screenings/Criblures \$8.46

^{2/} Variety Preserved Grain - \$14.96/Grain à variété préservée - \$14,96

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Special services/Services spéciaux
Turning grain or screenings/Retournage du grain ou des criblures

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	1.128	.424	.522
Cargill - Baie-Comeau	.334	.548	.415	.351	.526	.534	.368	1.184	.445	-
- Sarnia	.350	-	-	-	-	-	.350	-	.350	-
Goderich - Goderich	.324	.532	.402	-	-	-	.357	-	.432	.532
- Port Colborne	.324	.532	.402	-	-	-	.357	-	.432	.532
Great Lakes - Owen Sound	.324	.532	.402	.341	.510	.519	.357	-	.432	.532
Halifax Port Corporation	.340	.559	.422	.358	.536	.545	.375	1.208	.454	.559
Montreal	.397	.651	.493	.418	.626	.635	.437	-	.528	.651
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda.Ltd.	.400	.800	.500	.450	.450	.500	.450	1.400	.550	.800
Prescott	.350	.570	.430	.360	.540	.550	.380	1.230	.460	.570
Sorel	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	1.128	.424	.522
Trois-Rivières	.349	.572	.434	.368	.550	.559	.384	-	.465	.572
Windsor	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J.R.I. - Hamilton (Including aeration)	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	-	1.500	-

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Cleaning grain or screenings/Nettoyage du grain ou des criblures

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	3.11	-	3.85	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	4.01	-	-	-
- Sarnia	3.00	-	-	-	-	-	4.00	-	6.00	-
Goderich - Goderich	2.95	5.81	4.40	-	-	-	3.90	-	5.73	5.81
- Port Colborne	3.60	3.60	3.60	-	-	-	3.60	-	3.60	3.60
Great Lakes - Owen Sound	2.95 ^{1/}	5.81	4.40	2.95	-	-	3.90	-	5.73	5.81
Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Montreal	3.00	3.50	3.50	3.50	4.50	4.50	3.50	-	3.50	6.00
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda.Ltd.	4.25	6.60	4.90	4.70	4.70	4.90	4.70	16.50	5.80	7.70
Prescott ^{2/}	3.95	6.41	4.86	4.10	6.16	6.25	4.31	13.88	5.21	6.41
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	3.82	6.26	4.74	4.00	6.01	6.10	4.20	-	5.08	6.26
Windsor	2.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J.R.I. - Hamilton	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

^{1/} Cleaning rates for C.E. wheat/Les tarifs pour le nettoyage du blé:

% Dockage/% Impuretés \$ per tonne/\$ par tonne métrique

0.5	<u>1/</u>	3.04	<u>2/</u>	2.80	(White)
0.6		3.21		2.80	
0.7		3.62		2.80	
0.8		3.52		2.80	
0.9		3.68		2.80	
1.0		3.83		3.60	(1.0 and over)

^{2/} Wheat dockage : Up to 1.0% - not cleaned. 1.1% and over \$3.95/tonne.

Canary Seed – anything cleaned with more than 5% dockage – by arrangement.

Buckwheat – by arrangement./Impuretés dans le blé : Jusqu'à 1,0 % - non nettoyées, 1,1 % et plus: 3,95 \$/tonne. Alpiste des Canaries – Tout lot nettoyé contenant plus de 5 % d'impuretés – par arrangement. Sarrasin – par arrangement.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Special services/Services spéciaux

Drying grain or screenings/Séchage du grain ou des criblures

Tough/Gourd Damp/Humide Moist/Mouillé Wet/Trempe	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	<u>1/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>
Goderich - Goderich	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Great Lakes - Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Montreal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott ^{3/}	<u>1/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	<u>1/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>
J.R.I. - Hamilton	<u>1/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>	<u>2/</u>

^{1/} Drying rates according to Ontario Wheat Producers' Marketing Board drying tables./Prix du séchage selon les tableaux de séchage de la Commission ontarienne de commercialisation du blé.

^{2/} Drying rates according to Ontario Grain and Feed Dealers Association drying tables./Prix du séchage selon les tableaux de séchage de l'Ontario Grain and Feed Dealers Association.

^{3/} Drying as per Port of Prescott drying charts. High moisture grain requires prior arrangement and may be refused at the discretion of the elevator./Séchage selon les tableaux de séchage au port de Prescott. Des dispositions doivent être pris au préalable pour le grain à haute teneur en humidité ; le silo se réserve le droit de refuser ce grain.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Special services/Services spéciaux

Aeration of grain or screenings/Ventilation du grain ou des criblures

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres Grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau - Sarnia	.746 .760	1.222 -	.924 -	.782 -	1.173 -	1.193 -	.820 .760	2.643 -	.993 .760	1.122 -
Goderich - Goderich - Port Colborne	.724 .724	1.187 1.187	.898 .898	- -	- -	- -	.796 .796	- -	.965 .965	1.187 1.187
Great Lakes - Owen Sound	.724	1.187	.898	.760	1.139	1.158	.796	-	.965	1.187
Halifax Port Corporation	.760	1.246	.943	.798	1.196	1.216	.836	2.696	1.013	1.246
Montreal	.885	1.452	1.099	.930	1.393	1.417	.976	-	1.180	1.452
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	.770	1.260	.950	.800	1.220	1.230	.850	2.720	1.020	1.260
Sorel ^{1/}	.710	1.164	.880	.745	1.117	1.136	.781	2.517	.946	1.164
Trois-Rivières ^{1/}	.779	1.278	.966	.818	1.225	1.247	.858	-	1.038	1.278
Windsor	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J.R.I. - Hamilton ^{2/}	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

^{1/} Same rates for conditioning grain or screenings by cold blast treatment./Mêmes tarifs pour le conditionnement du grain ou des criblures par air froid.

^{2/} Included with turning rates on page 11/Compris dans les taux de tournage du grain à la page 11.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS
 Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Storage/Stockage

For each day or part thereof, /par jour ou fraction de jour.

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge – Quebec	.053	.087	.066	.056	.063	.064	.059	.142	.053	.867
Cargill - Baie-Comeau *	.056	.107	.076	.065	.076	.076	.061	.163	.056	.107
- Sarnia	.075	-	-	-	-	-	.075	-	.075	-
Goderich - Goderich	.060	.080	.060	-	-	-	.060	-	.060	.080 ^{1/}
- Port Colborne	.060	.080	.060	-	-	-	.060	-	.060	.080 ^{1/}
Great Lakes - Owen Sound	.060	.080	.060	.060	.060	.060	.060	.130	.060	.070
Halifax Port Corporation	.050	.083	.063	.054	.060	.061	.056	.135	.050	.083
Montreal *	.058	.097	.072	.062	.069	.070	.065	-	.058	.097
Port-Cartier – Louis Dreyfus Cda.Ltd.	.065	.096	.082	.071	.077	.079	.073	.161	.068	.100
Prescott	.054	.089	.070	.057	.065	.066	.059	.160	.054	.088 ^{2/}
Sorel	.051	.084	.064	.055	.061	.062	.056	.137	.051	.084
Trois-Rivières	.051	.085	.064	.055	.061	.062	.057	-	.051	.085
Windsor (Incl. Turning & Aeration)	.050	.050	.050	.050	.050	.050	.050	.050	.050	.050

* Storage fees include insurance for each day or part thereof/Les frais de stockage comprennent l'assurance pour chaque jour ou fraction de jour.

^{1/} Screenings/Criblures .070

^{2/} Screenings/Criblures .085

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Preservation of identity of specially binned grain/Préservation de l'identité du grain en cellule spéciale
(including storage) for each day or part thereof, excluding the day on which the storage period ends, all grains/(y compris le stockage) par jour ou fraction de jour,
à l'exclusion du dernier jour de la période de stockage, tous les grains

	per tonne of wheat equivalent storage capacity in the special bin (one tonne of wheat equivalent storage capacity is equal to 1.2987 m ³ of storage)/par unité de capacité de stockage équivalent à une tonne métrique de blé dans la cellule spéciale (une tonne métrique de blé équivaut à une capacité de stockage de 1,2987 m ³)
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique
Bunge - Quebec	.125
Cargill - Baie-Comeau	.131
- Sarnia ^{6/}	.130
Goderich - Goderich	.130
- Port Colborne	.128
Great Lakes - Owen Sound ^{5/}	.130
Halifax Port Corporation ^{2/}	.134
Montreal ^{1/}	.154
Port-Cartier – Louis Dreyfus	.155
Cda.Ltd. ^{3/}	
Prescott ^{4/}	.150
Sorel	.137
Trois-Rivières	.137
Windsor	.125

1/ Effective January 1, 2006/Entre en vigueur le 1 janvier 2006

Montreal – Fumigation, all grains upon arrival \$1.41/tonne/fumigation, tous les grains à l'arrivée \$1,41 par tonne

Montreal - Fumigation and turning, all grains upon departure \$1.93/tonne/fumigation et tournage, tous les grains au départ \$1,93 par tonne

2/ Effective May 1, 2003/Entre en vigueur le 1 mai 2003

Halifax – Fumigation, all grains upon arrival \$1.30/tonne/fumigation, tous les grains à l'arrivée \$1,30 par tonne

Halifax – Fumigation, all grains upon departure \$1.80/tonne/fumigation, tous les grains au départ \$1,80 par tonne

3/ Effective April 1, 2004/Entre en vigueur le 1 avril 2004

Port Cartier – Fumigation, all grains upon arrival \$1.25/tonne/fumigation, tous les grains à l'arrivée \$1.25 par tonne

Port Cartier – Fumigation and turning, all grains upon departure \$1.75/tonne/fumigation et tournage, tous les grains au départ \$1,75 par tonne

4/ Fumigation – Payable by owner of grain – Application of Malathion \$0.80/tonne, application of Phosphine \$0.75/tonne/Fumigation – payable par le propriétaire du grain ; application de malathion 0,80\$ la tonne, application de phosphine 0,75\$ la tonne.

5/ Fumigation – Application of Phosphine \$0.66/tonne/Fumigation – application de phosphine 0,66 \$ la tonne.

6/ Effective June 1, 2006 - Fumigation – Payable by owner of grain – Application of Phosphine (grain flow) \$0.75/tonne, application of Phosphine (railcars) \$1.50/tonne/Fumigation – payable par le propriétaire du grain ; application de phosphine 0,75 \$ la tonne (écoulement de grain) 1,50 \$ la tonne (wagons).

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Special Services/Services spéciaux

	<p>Load Rate Premiums: A charge of \$0.15/tonne will be applied to an entire cargo when the average load rate for that vessel meets or exceeds the following load rates: <u>1/</u> *Ship delays, weather delays and other delays not related to Prince Rupert Grain Ltd. will be deducted from the total loading time used for calculation of averages./Primes pour cadence de chargement: Les frais de 0,15 \$ la tonne seront appliqués à la cargaison entière dans les cas où la cadence moyenne de chargement de ce navire correspond aux cadences de chargement suivantes ou les dépasse: <u>1/</u> *Les retards occasionnés par le navire, le temps ou par d'autres facteurs ne se rapportant pas à Prince Rupert Grain Ltd. seront déduits de la durée totale de chargement servant à calculer les moyennes.</p>	
<p>Port Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.</p>	<p style="text-align: center;">- tonnes per hour -</p> <p><u>1/</u> Wheat/Blé *2,200 BarleyCanola/Orge/Canola *2,000</p>	
<p>Goderich – Goderich* – Port Colborne</p>		

*Western wheat outward discount program (vessel to truck, same commodity)/Programme d'escompte du blé de l'Ouest à la sortie (navire au camion, même denrée)

12001 tonnes to 14000 tonnes	\$2.38	Outward Elevation per tonne/Levage à la sortie, par tonne
14001 tonnes to 16000 tonnes	\$2.35	“
16001 tonnes to 18000 tonnes	\$2.33	“
18001 tonnes to 20000 tonnes	\$2.31	“
20001 tonnes and over	\$2.28	“

Discounts in form of rebate, program runs from April to March/Escomptes sous forme de remise; programme en vigueur d'avril à mars.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Special Services/Services spéciaux
 Blending & Segregation/Mélange et ségrégation

	Additional charge for the uniform blending of one or more grains, grades of grain, protein levels, varieties within a grade, and specially segregated products to be done at time of shipment as ordered by the shipper of grain, basis the gross tonnes of the entire blended shipment/Frais additionnels pour le mélange uniforme d'un ou de plusieurs grains, grades de grain, teneurs en protéines, variétés à l'intérieur d'un grade, et produits spécialement ségrégués qui doit être effectué au moment de l'expédition tel qu'exigé par l'expéditeur du grain, en fonction des tonnes métriques brutes de l'expédition entière mélangée	Special selection and segregation within a grade basis degrading factors (such as: i.e. fusarium levels, ergot, hard vitreous kernels, sprouted) or other factors requested by the owner of the grain/Sélection et ségrégation spéciales à l'intérieur d'un grade en fonction des facteurs de déclassement (par exemple les niveaux de grains atteints par la fusariose, par l'ergot, les grains vitreux durs, les grains germés) ou autres facteurs exigés par le propriétaire du grain
Port Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd. Prescott ^{1/2/}	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique - .600	1.050

^{1/} Bagging \$25.00/tonne/Ensachage - \$25,00/ par sac

^{2/} Protein Analysis – each sample \$16.58/Analyse de la teneur en protéines – 16,58 \$ par échantillon

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 2006-2007/Campagne agricole 2006-2007

Winter Services Surcharge/Supplément pour services hivernaux

	Receiving grains and oilseeds from vessels – January 1 – March 31/Réception de grains et d'oléagineux des navires – du 1er janvier au 31 mars	Shipping grains and oilseed to vessels – January 1 – March 31/Livraison de grains et d'oléagineux aux navires – du 1er janvier au 31 mars
Port Cartier – Louis Dreyfus Cda. Ltd.	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique -	
	1.05	0.650